



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JULY 11, 2021

**15TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:
Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diaria: 9:00am

Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am

Domingo en Español:
11:00 am

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.



15th Sunday in Ordinary Time ~ Anyone accepting the role of prophet had to be prepared that their audience might not listen. The response they gave to Amos in the first reading today was typical. “Get out!” “Go preach somewhere else!” This people of Bethel declared themselves to be ‘the king’s sanctuary and a royal people’. Did this set them higher than the prophetic word of God? Did this mean they had nothing to hear, nothing to learn, nothing to change? In the Gospel Jesus sends His disciples out, giving them authority over unclean spirits. He bestowed on them the prophetic voice to call people to repentance. They, however, were under no pretenses. Jesus himself told them: “Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them.” We often seek after the material stuff of life to make us comfortable, satisfied, pleased, and through it all to escape, if only temporarily, the difficulties and struggles of this life. The prophetic word is proclaimed in order to get us to take a good look at the interior quality of our souls and to listen deeply to the voice of God. Have we become hard? Do we truly care about one another? Is God real to us anymore? Do we recognize the life of grace as the most important thing that can give meaning even in the face of sadness, loss, trouble and even death itself? The voice of God further declares through Paul that we have been ‘chosen’, ‘blessed’, become ‘holy’, ‘destined’, ‘adopted’, ‘redeemed’, ‘forgiven’, and ‘sealed with the promised Holy Spirit’. In today’s scripture we recognize the long history of God speaking to us, especially through the prophets. We also recognize his call to us to share in both the listening to and the proclaiming of his prophetic word today to one another and to the world. With the Psalmist we profess: *“I will hear what God proclaims”*.

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“Three things cannot be long hidden: the sun, the moon and the truth”. — Buddha

La fidelidad brotó en la tierra y la justicia vino del Cielo. — Salmo 85 (84):12



15 Domingo del Tiempo Ordinario ~ Cualquier persona que acepte el papel de profeta debería estar preparado porque su público probablemente no lo va a escuchar. La respuesta que le dieron a Amós en la Primera Lectura de hoy es típica. *“¡Vete de aquí!” “Ve a predicar a otro lugar!”* El pueblo de Betel declaró ser ‘santuario del rey y un pueblo real’. ¿Colocó esto más alto que la Palabra profética de Dios? ¿Significó esto que no tenían nada que escuchar,

nada que aprender, nada que cambiar? En el Evangelio, Jesús envía a sus discípulos, dándoles poder sobre los espíritus inmundos. Les otorgó la voz profética para llamar a la gente al arrepentimiento. Los discípulos, sin embargo, fueron preparados personalmente por Jesús. Él les dijo: *“Si en alguna parte no los reciben ni los escuchan, al abandonar ese lugar, sacúdense el polvo de los pies, como una advertencia para ellos”*. Por naturaleza, el ser humano busca las cosas materiales de la vida que les proporciona placer, comodidad, y satisfacción y a través de todo esto, escapar de las dificultades y luchas de esta vida, aunque sólo sea temporalmente. A menudo todo esto se busca con egoísmo y sin tomar en cuenta los efectos que tiene sobre los pobres. La Palabra profética por naturaleza nos lleva a echar un buen vistazo a la calidad interior de nuestras almas y a escuchar profundamente la voz de Dios. Los profetas nos llaman al arrepentimiento por ese consumo egoísta y esa destrucción. ¿Nos hemos vuelto duros? ¿Realmente nos preocupamos unos por los otros? Es Dios real todavía para nosotros? ¿Reconocemos la vida de la gracia como lo más importante que puede tener sentido? incluso ante la cara de tristeza, pérdidas, problemas, e incluso de la muerte misma? La voz de Dios declara a través de Pablo además que hemos sido ‘elegidos’, ‘bendecidos’, ‘santos’, ‘destinados’, ‘adoptados’, ‘redimidos’, ‘perdonados’, y ‘sellados con el Espíritu Santo prometido’. En la lectura de hoy reconocemos la larga historia de Dios que nos habla, especialmente a través de los profetas. También reconocemos su llamado a compartir al escuchar y proclamar su Palabra profética hoy; el uno al otro y al mundo. Junto con el Salmista hoy profesamos: *“Voy a escuchar lo que dice el Señor”*

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: *“Tres cosas no se pueden esconder por mucho tiempo: el sol, la luna, y la verdad”.* — Buddha

NATIONAL NEEDS COMBINED COLLECTION — NEXT WEEKEND

The National Needs Combined Collection will be taken up **NEXT WEEKEND**. Your generosity makes it possible to continue strengthening Catholic Faith, values, and education through the Catholic Communication Campaign's television, radio and print messages. It helps support some of the poorest Dioceses in the country that depend on annual collections. Through vital evangelization programs, the Black and Indian Home Mission provides aid to some of the neediest African American and Native American Communities. Please use the special envelopes.

COLECTA COMBINADA PARA LA NECESIDAD NACIONAL
PRÓXIMO FIN DE SEMANA

EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA se llevará a cabo la Colecta Combinada para la Necesidad Nacional. Su generosidad ayuda a asegurar la mejor calidad de educación Católica por medio de programas excepcionales de becas, investigación y servicio de la Universidad Católica de América. Fortalece la Iglesia doméstica y ayuda a proveer recursos y servicios pastorales básicos a las Comunidades más necesitadas en áreas aisladas y esparcidas a través de la Solicitud para las Misiones Católicas Domésticas. Favor de usar los sobres especiales para esta colecta.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — I shall gather the remnant of my flock and bring them back to their meadow (Jeremiah 23:1-6). **Psalm** — *The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want (Psalm 23)*. **Second Reading** — You who were once far off have become near by the blood of Christ (Ephesians 2:13-18). †**Gospel** — When Jesus saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, and he began to teach them many things (Mark 6:30-34).

Primera lectura — **Primera lectura** — El Señor reunirá el resto del rebaño y asignará nuevos pastores (Jeremías 23:1-6). **Salmo** — El Señor es mi pastor, nada me falta (Salmo 23 [22]). **Segunda lectura** — En Cristo, tanto los judíos como los no judíos tienen acceso en un sólo Espíritu (Efesios 2:13-18). †**Evangelio** — Cansados, Jesús y los apóstoles tratan de irse hacia un lugar retirado para descansar (Marcos 6:30-34). — **Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde**

**WELCOME BACK!**

Come and join us in our Eucharistic Celebrations **INSIDE** the Church.

Although fully vaccinated people have relaxed guidelines, it is still mandated that when at businesses and in crowded venues both inside and outside, masks are still required. So, at Masses, we will continue to wear masks and attempt to distance ourselves and, of course, to sanitize our hands and our facilities.

The Archbishop also gives his full approval to a return of our celebrations inside the church and while live-streaming may continue, the Archbishop strongly encourages people to return to live celebrations as there is nothing to compare to actual presence with one another and at the actual Eucharistic Table of the Lord.

Choirs will NOT resume at this time. Limited singing with primarily a cantor is to be the rule still at this time. Hopefully by August we will be able to return to the more normal at that time. If it becomes abundantly clear that we can return sooner – we shall.

Finally, as our Holy Father Pope Francis (after receiving both vaccinations) has encouraged us to do, it certainly is my hope as your Pastor that you would do all that you can to receive the vaccinations and put both yourself and others at minimal risk. Thanks be to God having been taking names and phone numbers and noting where people have been sitting at Mass, we have not seen evidence of even '1' case of the Covid 19 coming from our assembled celebrations. We thank God for the good health of all of our people and pour out our hearts and our prayers to those who have lost family and friends to Covid 19. May God, in good time, heal and bring to peace those who have suffered loss and illness during this time.

Sincerely,

Father Perry Leiker, Pastor

**¡BIENVENIDOS!**

Únase a nosotros para las Celebraciones Eucarísticas **DENTRO** de la Iglesia.

Aunque las personas completamente vacunadas tienen pautas moderadas, todavía se exige que, cuando estén en negocios y en lugares concurridos, tanto adentro como afuera, usen mascarillas. Por lo tanto, en las Misas, tendremos que seguir usándolas e intentaremos distanciarnos y, por supuesto, higienizar nuestras manos y nuestras instalaciones.

El Arzobispo también da su total aprobación al regreso de nuestras celebraciones dentro de la iglesia y, si bien la transmisión en vivo puede continuar, el Arzobispo nos exhorta a regresar a las celebraciones en vivo, ya que no hay nada que se compare con la presencia real entre nosotros en la Mesa Eucarística del Señor.

Los coros NO se reanudarán por el momento. La regla hasta el hoy será la misma, limitando los cantos principalmente con un cantor. Tal vez, para el mes de Agosto, podremos volver a la normalidad. Si tenemos la seguridad de poder regresar antes, lo haremos.

Finalmente, nuestro Santo Padre el Papa Francisco (después de recibir ambas vacunas) nos exhorta a hacer lo mismo. Ciertamente, como su Párroco, espero que usted haga todo lo posible para recibir las vacunas y ponerse tanto a usted como a los demás en un riesgo mínimo. Gracias a Dios que se han estado tomando nombres y números de teléfono y observando dónde se han sentado las personas en la Misa, no hemos visto evidencia ni siquiera de '1' caso del Covid 19 proveniente de nuestras celebraciones congregadas. Agradecemos a Dios por la buena salud de toda nuestra gente y va nuestro corazón y nuestras oraciones por aquellos que han perdido familiares y amigos por Covid 19. Que Dios, a su debido tiempo, sane y lleve a la paz a quienes han sufrido pérdidas y enfermedades durante este tiempo.

Atentamente,

Padre Perry Leiker, Párroco

	7/12: 9:00am — †Randy Ferrell	
	7/13: 9:00am — Renan & Odessa Baluyut — Anniversary	
	7/14: 7:00pm — †Virginia Aguilar	
	7/15: 9:00am — Mary Trujillo — ILL	
	7/16: 9:00am — Intention of Celebrant	
	7/17: 5:00pm — †Carmen Susan Colon, †Antonio Serafin, & †Rogelio Carrasco	
	7/18: 8:00am — St. Bernard Parishioners	
9:30am — Isabel Muñoz — ILL		
11:00am — †Mercedes y †Dagoberto Ramos, Padre		

**SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL**

7/04/21: Envelope/Sobres: **\$3,397**
Plate/Efectivo: **\$2,417**
TOTAL: \$5,814

Thank You for your Generosity
Gracias por su Generosidad!

ATTENTION GRADUATES/ATENCIÓN GRADUADOS!

TODAY, July 10 & 11, at ALL MASSES we will have a special Blessing for all graduates from Kinder through College, University, Graduate School, Tech School and any other educational program. **Come,** Let us bless you and thank you for your hard work and your accomplishment and send you forth with our love and most hopeful wishes!

HOY, 10 y 11 de Julio, durante TODAS LAS MISAS se bendecirá de manera especial a todos los graduados desde Kinder hasta la Universidad, Escuela Técnica y cualquier otro programa educativo. Te bendeciremos por todo tu trabajo y tus logros deseándote el mejor de los éxitos! Ven, No dejes de asistir!

DID YOU KNOW? — *Another reason not to leave children in the car.*

Parents know the dangers of hot cars and leaving children unattended. Experts say there's another reason to never leave children alone, in a running vehicle, even for just a few moments — carjackers. A car thief may see a running car as an easy target, but if he/she doesn't know there is a child inside, the car thief becomes an unintentional abductor. In these cases, car thieves may panic, leaving the child in an increasingly dangerous situation. Take extra precautions to make sure your children are not left alone in a car. It is well worth the extra steps of getting them in and out of car seats and safety belts and taking them with you.

SABIA USTED? — *Otro motivo para no dejar niños en el carro.*

Los padres de familia conocen los peligros de los autos calientes y dejar a los niños desatendidos. Los expertos dicen que hay otra razón para no dejar nunca a los niños solos, en un vehículo en marcha, ni siquiera por un momento: los ladrones de autos. Un ladrón de autos puede ver un auto en marcha como un blanco fácil, pero si no sabe que hay un niño adentro, el ladrón de autos se convierte en un secuestrador involuntario. En estos casos, los ladrones de coches pueden entrar en pánico, poniendo al niño en una situación cada vez más peligrosa. Tome precauciones adicionales para asegurarse de que sus hijos no se queden solos en un automóvil. Vale la pena tomar unos pasos adicionales para sentarlos y/o sacarlos de los asientos del automóvil y de los cinturones de seguridad y llevarlos con usted.

For more information, visit/Para obtener más información, visite <https://www.missingkids.org/content/ncmec/en/blog/2021/theyre-stealing-more-cars-with-kids-left-in-them.html>.

SEPARATED, DIVORCED & WIDOWED MINISTRY

“Taking the Next step: Through COVID-19 & Relationship Losses to our New Lives”

Saturday, July 17, 2021 (1:00—2:30PM)

This past year has brought significant pain and loss including death, separation or divorce. Let's take the next step in our emotional and spiritual journeys by recognizing our very real losses and lessons learned, identifying the hidden gifts that they contain, and imagining where God is taking us.

Presenter: Christine Gretey, Ph.D.

This is a “Free Zoom Presentation”

Sponsored by the Office of Marriage Family Life.

Registration:

[https://la-archdiocese.zoom.us/webinar/register/WN](https://la-archdiocese.zoom.us/webinar/register/WN_jzifSTW7SSuqv9ijwtmr4A)

[jzifSTW7SSuqv9ijwtmr4A](https://la-archdiocese.zoom.us/webinar/register/WN_jzifSTW7SSuqv9ijwtmr4A)

For questions: Julie Auzenne; jmonell@la-archdiocese.org

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

7-15-21: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7PM
7-16-21: Our Lady of Mount Carmel/Nuestra Sra. Del Monte Carmelo
7-18-21: 16th Sunday in Ordinary Time/16 Domingo del Tiempo Ordinario
7-18-21: National Needs Combined Collection
Colecta Combinada para la Necesidad Nacional
7-20-21: St. Apolinaris, Bishop and Martyr/San Apolinar
7-21-21: St. Lawrence of Brindisi/San Lorenzo de Brindis
7-22-21: St. Mary Magdalene/Santa Maria Magdalena



RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

EDUCACIÓN RELIGIOSA REGISTRACIONES

FIRST COMMUNION & CONFIRMATION

PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

CLASSES WILL BEGIN IN SEPTEMBER

LAS CLASES DARÁN PRINCIPIO EN SEPTIEMBRE

Info. : (323)256-6242 or (323) 255-6142

PAROCHIAL SCHOOL

2021-2022 SCHOOL YEAR

St. Bernard Catholic School is a parish school for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. Our School offers a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder. Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

ESCUELA PARROQUIAL

CICLO ESCOLAR 2021-2022

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en celente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica incluyendo un Programa Bilingüe para Pre-Kinder y Kinder. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

Information/Información: www.stbernard-school.com

323-256-4989



We welcome any new parishioners to St. Bernard Church! You are invited to register at the Parish Office.

Damos la bienvenida a nuevos feligreses de San Bernardo! Se le invita a registrarse en la Oficina Parroquial.

LOOKING FOR A RECEPTION HALL?/BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

ST. BERNARD HALL / SALÓN PARROQUIAL

- *Weddings/Bodas — Quinceañeras*
- *Reuniones Sociales/Club Meetings — Showers*
- *Graduaciones/Graduations — Baptisms/Bautizos*
- *Cualquier Evento Social/Any Social Event*

For information please call/Para Información llame a:

Vanessa: (310)908-0358

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5
Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org